ПУЛКОВСКИЙ МЕРИДИАН

ГАЗЕТА МУНИЦИПАЛЬНОГО ОКРУГА ПУЛКОВСКИЙ МЕРИДИАН № 8 (250) СЕНТЯБРЬ 2018

ЦИФРОВАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ

с.2

Крокодилы не летают?

По округу ходила небольшая крокодила: в двух дворах прошли уличные праздники

БЕСПЛАТНЫЕ БИЛЕТЫ

УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ МУНИЦИПАЛЬНОГО ОКРУГА ПУЛКОВСКИЙ МЕРИДИАН!
ПРИГЛАШАЕМ 6 ОКТЯБРЯ В 19.00 НА ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ В БКЗ «ОКТЯБРЬСКИЙ», ПОСВЯЩЕННЫЙ МЕЖДУНАРОДНОМУ ДНЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Кто может получить бесплатные билеты:
Жители, зарегистрированные на территории муниципального округа Пулковский меридиан (отметка о регистрации в паспорте обязательна!). Территорию округа можно посмотреть на сайте mo47.spb.ru.

Где и как получить бесплатные билеты?
Получить билеты можно в Муниципальном совете муниципального округа Пулковский меридиан по адресу: ул. Победы, 8, предъявив паспорт (по будням с 11 до 13 и с 14 до 16 часов, телефон для справок: 371-92-57).

КУБОК ЛУЧШИМ ЮНГАМ ОКРУГА ВРУЧИЛИ НА «АВРОРЕ» с.4

ИДУТ РАБОТЫ ПО БЛАГОУСТРОЙСТВУ ОКРУГА с.5

ВЕСЕЛЫЕ СТАРТЫ – ДЛЯ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ с.6

дневник

День благоустройства назначен на 20 октября

С 1 октября в нашем городе проводится ежегодный осенний месячник по благоустройству: городские службы активно убирают дворы, улицы, сады, парки и скверы. Город украсят почти 5 тысяч молодых саженцев деревьев и свыше 50 тысяч кустарников. Садовники высадят более 400 тысяч луковиц тюльпанов, которые первыми расцветят Петербург весной будущего года.

Городской штаб благоустройства приглашает трудовые коллективы, школьников, студентов, всех желающих принять участие в Дне благоустройства города, который состоится в субботу 20 октября.

В этот день будут организованы работы во дворах, в парках и садах, на территориях предприятий, учреждений, учебных заведений.

Не на бал. Но во дворец

В сентябре для жителей Пулковского меридиана органы местного самоуправления организовали бесплатные автобусные экскурсии в Петергоф и Гатчину. В Петергофе посетили один из дворцов Нижнего парка, в Гатчине – Большой дворец. Увлекательные рассказы сопровождали экскурсантов и по пути следования, и во дворцах.

Напоминаем, бесплатные автобусные экскурсии по традиции организуются с мая по сентябрь. О времени и месте их проведения вы можете узнать из объявлений, которые публикуются в «Пулковском меридиане», а получить билеты в Муниципальном совете МО Пулковский меридиан. В 2018 году жители округа смогли побывать в Петропавловской крепости, Константиновском дворце, Петергофе и Гатчине.

«Морские волчата» лучше всех справились с задачей

Двадцатого сентября состоялась историко-патриотическая игра «Невский лабиринт: «Блокадный Ленинград» для подростков старшего школьного возраста, проживающих на территории МО Пулковский меридиан.

В общекомандном зачете 1 место заняли «Морские волчата» из 353-ей школы (159 баллов), на 2 месте – «Маленькие петербуржцы» из 376-ой школы (156 баллов), на 3 месте – «Стрелки» из 489-ой школы (146 баллов).

Не откладывайте уплату налогов на последний день

3 декабря 2018 – срок уплаты налога на имущество физических лиц, транспортного и земельного налогов за 2017 год.

Уплатить налоги можно с помощью Интернет-сервисов ФНС России «Личный кабинет налогоплательщика для физических лиц» и «Заплати налоги», в отделениях банков.

Пользователи интернет-сервиса «Личный кабинет налогоплательщика для физических лиц» получили налоговое уведомление только в электронном виде. Налогоплательщикам, не имеющим «Личного кабинета», уведомления были направлены заказными письмами по почте.

В случае неполучения налогового уведомления можно обратиться в инспекцию ФНС России по месту учета через «Личный кабинет» или лично, а также на почту по адресу месту жительства. Хранение заказной корреспонденции, не врученной адресату, осуществляется Почтой России в течение 6 месяцев.

Управление Федеральной налоговой службы по Санкт-Петербургу напоминает: несвоевременная уплата налогов влечет начисление пени и может стать причиной ограничения выезда за пределы Российской Федерации.

тема номера

Стой, кто идет без улыбки?!

По традиции с мая по сентябрь Пулковский меридиан организует для самых маленьких жителей округа интерактивные праздники во дворах. На пару часов любимые, но ставшие уже привычными, детские площадки превращаются в парки развлечений.

На импровизированной сцене, организованной во дворах на Московском проспекте, 205 и Штурманской улице, 36, в сентябре выступали артисты эстрады и цирка, которые не забыли позвать на праздник героев любимых мультфильмов и экзотических животных.

На Московский пр., 205 в этот раз заглянули веселый Буратино, сильный Лев и мудрый Звездочет. Добродушный желтый слон мастерски исполнял акробатические номера, озорные Том и Джерри разучивали с малышами веселый танец, а Забивака с удовольствием фотографировался с детьми и взрослыми. Для тех, кто танцам предпочитает спорт, были приготовлены ходули, мегаботы и мегалыжи, а для любителей уединиться в теплый осенний денек – рыбалка с самым лучшим клевом и внушительным уловом.

На Штурманской улице, 36 День двора начался по подготовленному сценарию. На детской площадке песни, танцы и смех, Шрек и Фиона заглянули на огонек – одним словом, все своим чередом. И так было весело, что решил прийти на праздник гость непрошенный: не дождь – ливень! Просторный шатер стал огромным зонтом для жителей двора: шоу мыльных пузырей досматривали под крышей. Но ведь успели – и попрыгать на батуте, и превратиться в котят и щенят (спасибо аквагриму!), и угоститься сладкой ватой, и вернуться домой с яркими воздушными шарами и хорошим настроением.

жизнь района

Умные парадные и бесплатный Wi-Fi

Глава администрации Московского района Владимир Ушаков провел выездное совещание по вопросу реализации пилотного проекта «Умная парадная», в рамках которого в жилых домах устанавливают домофоны нового поколения.

В совещании приняли участие представители компании «ЭР-Холдинг», которая реализует проект, Комитета информатизации и связи, Городского мониторингового центра, управляющих компаний района.

Подрядчик рассказал о преимуществах и уникальности новой системы. Так, домофоны нового поколения обладают антивандальной конструкцией и снабжены видеокамерами, которые в режиме реального времени передают информацию в городскую систему наблюдения. Помимо передачи видео, устройства оснащены тревожной кнопкой для связи с оперативными службами и могут воспроизводить аудио-сигналы и речевую информацию для оповещения жителей в случае чрезвычайных ситуаций. Владимир Ушаков отметил: «Современные домофоны позволят сделать дворы и парадные Московского района более безопасными, а жизнь жителей – спокойней».

В рамках модернизации парадных будет обеспечена работа открытой бесплатной Wi-Fi сети на придомовых территориях. В дальнейшем набор услуг для жителей будет расширяться, в том числе, через специальное мобильное приложение.

Участники совещания обсудили вопросы использования системы в работе администрации и полиции и возможности развития проекта. Также глава администрации пообщался с жительницей дома с «умной парадной», которая сказала, что пользование новым домофоном не вызывает никаких трудностей, а возможность установки видеокамеры позволяет обезопасить жителей от прохода нежелательных лиц в подъезд.

На территории Московского района в 2018 году планируется модернизировать более 200 парадных. Работы по установке осуществляются бесплатно для жителей. Текущая плата за домофон остается без изменений.

www.gov.spb.ru

До 15 октября в парке Победы проходит выставка «Сила русского оружия»

законотворчество

Условия перевода из жилого помещения в нежилое усложнят

Правительство РФ внесло законопроект в Государственную Думу

Изначально идея возникла еще в 2015 году, тогда же федеральная законодательная инициатива была внесена на рассмотрение Государственной Думы.

Автором документа выступил депутат Законодательного собрания Санкт-Петербурга Алексей Макаров. Парламентарий отмечал, что заняться этой темой его побудили неоднократные обращения избирателей с жалобами на невыносимые условия жизни по соседству с появившимся баром или круглосуточным магазином. В связи с переводом жилых помещений в нежилые значительно ухудшаются условия проживания, но собственники квартир не имеют никакой возможности на это повлиять. Кроме того, жильцам создает неудобства лишний шум от рекламы из динамиков и большого количества посетителей. При использовании помещения в коммерческих целях также возрастает нагрузка на инфраструктуру дома. Однако, как три года назад, так и сейчас, согласно действующему законодательству, люди никак не могут повлиять на принятие решения о переводе квартиры в их доме в нежилое помещение.

Внесение законопроекта инициировало процесс межведомственных согласований, идея была поддержана, и в сентябре усовершенствованный законопроект по сходному предмету правового регулирования Правительство РФ внесло в Государственную Думу. Теперь, чтобы перевести квартиру в нежилое помещение необходимо будет получить согласие не только большинства жителей дома, но и жителей подъезда («за» должны проголосовать 2/3), в котором располагается помещение, статус которого предлагается изменить. Помимо решения общего собрания собственников, для перевода жилого помещения в нежилое необходимо получить письменные согласия всех собственников помещений, примыкающих к переводимому объекту. Также законопроектом органы регионального государственного жилищного надзора наделяются полномочием по проверке соблюдения обязательных требований к порядку осуществления перевода жилого помещения в нежилое.

Анна Григорьева

Приемная депутата Алексея Макарова

По волнующим вопросам вы всегда можете обратиться в приемную депутата Законодательного собрания Санкт-Петербурга Алексея Макарова («Единая Россия»). Помощники депутата ведут прием по адресу: Московский проспект, 129, кабинет 177. Время приема: вторник, среда, четверг – с 11 до 13, с 14 до 17.

Контактный телефон: 388-78-79.

Также вы можете обратиться в приемную депутата в Законодательном собрании по телефону 318-83-24. Адрес для отправки писем: 190107, Исаакиевская пл., 6.

актуально

В Петербурге функционирует Единый портал обращений граждан

В 2018 году в Санкт-Петербурге введен в эксплуатацию Единый портал обращений граждан, доступный по адресу letters.gov.spb.ru.

Единый портал обращений граждан предоставляет возможность гражданам подать обращение в форме электронного документа в адрес любого исполнительного органа государственной власти Санкт-Петербурга без ограничений в выборе вопроса, по любой тематике и получить информацию о ходе рассмотрения поданных ранее обращениях.

Конституцией Российской Федерации гарантировано право граждан на обращение как в письменной и устной формах, так и в электронной форме. Главными особенностями Единого портала обращений граждан является то, что порядок работы с обращениями, направленными с его помощью, урегулирован Федеральным законом «О порядке рассмотрения обращений граждан Российской Федерации».

За время эксплуатации с середины марта 2018 года, на Единый портал поступило более 58 тысяч обращений.

Для подачи обращений не требуется проходить процедуру регистрации, однако, если гражданин желает отслеживать статус и историю своих обращений, ему необходимо будет зарегистрироваться для получения доступа в «Личный кабинет». Кроме этого в «Личном кабинете» возможно установить режим получения уведомлений об изменении статуса обращения на адрес электронной почты.

Через электронную приемную Администрации Санкт-Петербурга отправлять обращения могут не только физические, но и юридические лица. Расширены возможности формы отправки обращений: увеличено количество допустимых символов в содержании обращения, а также объем и количество прилагаемых к обращению файлов.

С Единого портала пользователи могут перейти на линию «Нет коррупции!» и на портал «Наш Санкт-Петербург».

Единый портал обращений граждан адаптирован для работы с мобильных устройств, пользователям также доступна версия для людей с ограниченными возможностями здоровья.

Налаживание цифрового взаимодействия между гражданами и государством – одна из ключевых задач в построении инфраструктуры «умного» Петербурга. Портал предоставляет возможность организовать полное вовлечение жителей Северной столицы в развитие городской среды. Чтобы привлечь внимание петербуржцев и увеличить аудиторию электронной приемной, также разработан виджет Единого портала обращений граждан, который исполнительные органы власти могут устанавливать на свои официальные сайты.

Все граждане, имеющие подтвержденную учетную запись на портале государственных услуг Российской Федерации (www.gosuslugi.ru), могут авторизоваться без дополнительной регистрации, поскольку на Едином портале обращений граждан реализована функция авторизации пользователей с помощью Единой системы идентификации и аутентификации (ЕСИА).

С 3 по 5 ноября пройдет «Фестиваль света-2018», начало в 19.00 у СКК

дневник

В Петербурге появится музей блокады

Правительство Санкт-Петербурга выделило два земельных участка на Смольной набережной для строительства музейно-выставочного комплекса «Оборона и блокада Ленинграда».

В новом комплексе предусмотрено размещение мемориальной зоны, постоянной экспозиции и зоны временных выставок. Здесь также буду находиться научно-исследовательский и культурно-образовательный центры, фондохранилище и театрально-концертная зона.

Будут оборудованы залы: киноконцертный (150-250 зрителей), театральный (80-120 человек) и зал для репетиций.

Посетители экспозиции смогут узнать о жизни в предвоенном Ленинграде, работе заводов в годы блокады, оккупированных фашистами территориях в Ленинградской области. В новом музейно-выставочном комплексе предполагается использование современных мультимедийных технологий.

Предполагаемая стоимость проекта – 6 млрд рублей.

В подарок первокласснику

Все первоклассники муниципальных образований Пулковский меридиан, Новоизмайловское и Московская застава получили подарки ко Дню знаний от депутата Законодательного собрания Алексея Макарова – билеты в парк аттракционов «Гагарин-парк». В течение

сентября у ребят была возможность стать гостями одного из красочных праздников, где их встречали герои любимых мультфильмов. Аниматоры показывали фокусы, проводили викторины, устраивали шоу мыльных пузырей, мастер-классы и конкурсы.

Записаться в школу через МФЦ

С каждым годом все больше людей использует сервис электронных заявлений: за 2018 год в МФЦ Санкт-Петербурга поступило 38 738 заявлений о приеме в первый класс.

По данным Комитета образования, в 2018 году в школу пошло 58,5 тысяч первоклассников. 41% обращений был оформлен в электронном виде через Портал государственных и муниципальных услуг Санкт-Петербурга.

Для того, чтобы оформлять услуги в электронном виде, необходимо оформить доступ к единой системе идентификации и аутентификации – ЕСИА. Получить доступ можно обратившись с паспортом Российской Федерации в любой центр государственных и муниципальных услуг «Мои Документы» Санкт-Петербурга.

Запись в первые классы школ на учебный год 2019-2020 начнется 15 декабря.

дата

День учителя

Дорогие учителя!

Сердечно поздравляю вас с профессиональным праздником!

Профессия учителя испокон веков пользовалась заслуженным авторитетом и уважением. Педагоги не только обучают, передают необходимые знания будущему поколению, но и воспитывают самые лучшие качества, прививают навыки, без которых нельзя обойтись в жизни. Благодаря вашему созидательному труду наши дети узнают, что такое добро, порядочность, любовь к Отечеству. Особая благодарность – ветеранам педагогического труда, которые передают свой бесценный опыт нынешнему поколению учителей.

Петербургская педагогическая школа продолжает быть флагманом отечественного образования, власти Санкт-Петербурга уделяют пристальное внимание созданию комфортных, достойных условий работы для учителей, повышению их социальной защищенности, делают все для укрепления престижа этой профессии.

Желаю всем учителям, преподавателям, педагогам дошкольного образования крепкого здоровья, оптимизма и реализации всех намеченных планов!

Спасибо за ваш ежедневный благородный труд во благо нашего города и России!

Председатель Законодательного собрания Санкт-Петербурга, секретарь регионального отделения партии «Единая Россия» Вячеслав Макаров

Педагоги делятся опытом

На базе школы 489 в рамках районной педагогической конференции прошел семинар «Потенциал цифровых образовательных сред и возможности их использования в учебном процессе».

Заместители директоров школ по учебно-воспитательной работе обсудили, как успешно использовать цифровые технологии на уроках.

Ирина Ильичева и Ольга Бабаева, завучи 489-ой школы, познакомили участников семинара с опытом реализации проекта по созданию современной образовательной среды «Школьная инфосфера».

Напомним, две школы Московского района – 544 и 489 – стали победителями городского конкурса государственных образовательных учреждений, внедряющих инновационные образовательные программы и получили по 2 млн на реализацию своих проектов.

в школах нашего округа

Поисковая работа продолжается

Когда звенит звонок с последнего урока, учителя не торопятся уходить из школы: ребятам есть чему поучиться и после занятий.

После того как в прошлом году на дне Финского залива была обнаружена подводная лодка Щ-406, музей школы 489 оказался в эпицентре важных событий, связанных с историей Военно-морского флота.

Дело в том, что этот школьный музей посвящен памяти экипажа 406-ой «Щуки», и когда без вести пропавшая в 1943 году подлодка была найдена, члены совета музея с 5 по 11 класс вместе со своим наставником Ириной Лифшиц решили заняться поисками родственников членов экипажа.

На сегодняшний день найдено 37 семей 40 членов экипажа – от Калининграда до Новосибирска очень много людей вовлечено в поисковую работу. За это время родственники членов экипажа и поисковики стали большой дружной семьей.

Сейчас ведутся работы по трем «щукам»: 405, 320 и 317. Работы много, но она в радость: об этом говорят и учителя, и ученики. Десятиклассница Алена Литичевская пришла в совет школьного музея пять лет назад: «Мне нравится история подводного флота. Я считаю, что то, как мы изучаем историю, намного интереснее, чем по учебнику. В прошлом году были найдены две подводные лодки, и мы начали заниматься поисковой работой, в этом году мы участвовали в мемориальной акции памяти членов экипажа Щ-317 на острове Гогланд».

Труд ребят и их наставника отмечен администрацией Московского района: им была вручена молодежная премия за военно-патриотическую работу. Но главное – это слова благодарности детей, внуков и правнуков подводников, героически защищавших нашу Родину в годы Великой Отечественной войны.

23 октября с 11.30 до 13.00 проводит прием жителей Московского района в муниципальном округе Пулковский меридиан помощник депутата Государственной думы Российской Федерации 7-го созыва Милонова Виталия Валентиновича (партия «Единая Россия») по адресу: ул. Победы, 8. Запись по тел.: 371-92-57.

новое поколение

«Балтийские юнги» на палубе боевого корабля

Военно-патриотическую игру «Балтийские юнги» Пулковский меридиан проводит для учеников среднего звена восьми школ, расположенных на территории округа, в десятый раз. Отличившихся в личном зачете наградили в мае, а вот чествование победителей в командном зачете решили отложить на сентябрь, чтобы в торжественной обстановке на крейсере «Аврора» вручить переходящий кубок.

В игре «Балтийские юнги-2018» третье место завоевал экипаж школы 354, на втором месте оказались прошлогодние победители – экипаж школы 353, на первом – экипаж школы 358.

Оля Воинова, капитан команды-победительницы, считает, что помогли выиграть упорство и постоянные тренировки. И наставник ребят Игорь Дегерменджи, преподаватель и организатор основ безопасности и жизнедеятельности, конечно, своим экипажем гордится. «Детей нужно заинтересовать, – уверен педагог, – потому что если они увлечены процессом, то сами стремятся добиться результата».

Интерес к военно-морскому делу у ребят есть, и соревноваться им тоже нравится – в этом сомнений нет. Но так ли необходимо собираться для вручения кубка на «Авроре»?

– Награждать ребят, участвующих в военно-патриотических играх, нужно только в знаковых местах, – убежден Юрий Сергаев, заместитель заведующего филиалом Центрального военно-морского музея на крейсере «Аврора». – И подростки должны проникнуться не только мыслью о необходимости того, чем они занимаются, но и духом таких мест. Здесь, на «Авроре», в течение 120 лет служили, воевали, защищали нас по сути дела ребята, на год-два старше тех, кто сегодня пришел на награждение «Балтийских юнг». Больше ста тысяч человек были в составе экипажа «Авроры» за время ее славной истории, и именно здесь, вот в этом тамбуре, где мы сейчас стоим, оставили частичку себя... И если пять процентов из числа тех, кто сегодня стоял на палубе легендарного крейсера, станут моряками, они будут вспоминать, что их награждали на «Авроре»... Вот стоит парень в очках и в кепке. А вдруг он будущий адмирал Кузнецов, который в предвоенные годы был здесь курсантом? Все может быть.

Подняться на палубу боевого корабля, прикоснуться к живой истории и с гордостью произнести правильные слова «Служу Отечеству!» – пожалуй, это самая главная награда, которую все участники военно-патриотической игры поделили поровну между собой, даже если они сами об этом пока не догадываются.

Поздравляем всех участников игры и желаем удачи экипажу 358 школы, который должен будет представлять Пулковский меридиан в финале, где встретятся лучшие команды школ Санкт-Петербурга и Ленобласти.

Сайт ДДЮТ стал победителем в Общероссийском рейтинге школьных сайтов

благоустройство

Завершена реконструкция еще одной зоны отдыха

Во дворе дома 13/1 по Пулковскому шоссе проведены масштабные работы по благоустройству.
Программа развития сети детских и спортивных площадок существует в Пулковском меридиане на протяжении нескольких лет. Благодаря ей в хорошем состоянии поддерживаются существующие площадки и создаются новые.
За последние 5 лет площадки появились в 30 дворах.
В текущем году в рамках проекта «Формирование комфортной городской среды» новые зоны отдыха появились во дворах на Московском пр., 191 и Пулковском ш., 13/1.

Первой преобразилась детская площадка во дворе дома 191 по Московскому проспекту (об этом мы подробно писали в прошлом номере ПМ), затем – двор по адресу Пулковское ш., д. 13/1.

В середине сентября во дворе дома 13/1 по Пулковскому шоссе масштабные работы по благоустройству завершились: появились новые мощеные дорожки, оборудована современная спортивная площадка, на детской площадке, созданной в 2013 году, установили новое игровое оборудование.

При выборе проектов органы местного самоуправления работали в тесном контакте с жителями дворов. Пожелание переделать спортивную площадку высказали сами жители, они же приняли решение о том, какие виды тренажеров следует приобрести, где лучше оборудовать песочный дворик и какие качели и карусели для малышей необходимо установить на существующей детской площадке.

Мам с маленькими детьми и бабушек с внуками детсадовского возраста, конечно, в первую очередь радуют изменения на игровой площадке: здесь установили карусель, качалку-пружинку и доску, на которой пишут мелом, – почти как в школе.

Жителей двора, ведущих активный образ жизни, и подростков привлекает спортивная площадка. Четырнадцатилетний Никита Ледак дружит со спортом с детства, поэтому сюда заходил часто – подтянуться на турнике.

«Наконец-то повесили кольца, – говорит девятиклассник. – Они деревянные, плосковатые, с хорошим диаметром – удобно, и рука не соскальзывает. Еще добавили много тренажеров. Но мне они не очень интересны. Думаю, это подойдет для гимнастики – для старшего поколения. Для меня главное – турник и кольца.

Устройство травмобезопасного покрытия – 200,3 кв.м
Устройство покрытия из тротуарной плитки – 290,5 кв.м
Восстановление газона – 567 кв.м
Занижение дорожного бордюрного камня – 6 м.п.

Изменилось покрытие. По сравнению с песком это реально удобнее: ноги не проскальзывают и обувь не пачкается. И безопасно: если рука ослабнет и упадешь на песок – конец локтям. А вообще, здорово, что этой площадкой занимаются. Поэтому классно, что сделали!»

Между детской и спортивной площадкой решили разместить песочный дворик, но по факту получился песочный дворец: стоит обособленно, не попавший в ведерки малышей песок никому не мешает, по резиновому покрытию «не разбегается».

В перечне выполненных работ и мощение пешеходных дорожек: они появились там, где их решили проложить жители двора.

официально

Прокуратура информирует

В каких случаях выдается листок нетрудоспособности по уходу за больным

Порядок выдачи листков нетрудоспособности урегулирован приказом Минздравсоцразвития от 29 июня 2011 г. N 624н, а также Федеральным законом «Об основах охраны здоровья граждан в РФ».

Листок нетрудоспособности по уходу за больным выдается лечащим врачом одному из членов семьи, непосредственно осуществляющему уход.

Ими могут быть родители, братья, сестры, бабушки, дедушки и другие родственники, совместно проживающие с больным.

Листок нетрудоспособности выдается по уходу:

- за ребенком в возрасте до 7 лет: за весь период лечения ребенка в амбулаторных условиях или совместного пребывания с ребенком в медицинской организации при оказании ему медицинской помощи в стационарных условиях;

- за ребенком в возрасте от 7 до 15 лет: при амбулаторном лечении или совместном пребывании одного из членов семьи с ребенком в стационарном лечебно-профилактическом учреждении – на срок до 15 дней по каждому случаю заболевания, если по заключению врачебной комиссии не требуется большего срока;

- за ребенком-инвалидом в возрасте до 18 лет: за весь период лечения ребенка в амбулаторных условиях или совместного пребывания с ребенком в медицинской организации при оказании ему медицинской помощи в стационарных условиях;

- за детьми в возрасте до 18 лет, инфицированными вирусом иммунодефицита человека, – на весь период совместного пребывания с ребенком в стационарном лечебно-профилактическом учреждении;

- за детьми в возрасте до 18 лет: при их болезни, связанной с поствакцинальным осложнением, злокачественными новообразованиями, включая злокачественные новообразования лимфоидной, кроветворной и родственной им тканей – на весь период амбулаторного лечения или совместного пребывания одного из членов семьи с ребенком в стационарном лечебно-профилактическом учреждении;

- за детьми в возрасте до 15 лет, проживающими в зоне отселения и зоне проживания с правом на отселение, эвакуированными и переселенными из зон отчуждения, отселения, проживания с правом на отселение, включая тех, которые на день эвакуации находились в состоянии внутриутробного развития, а также за детьми первого и последующих поколений граждан, родившимися после радиоактивного облучения одного из родителей – на все время болезни.

- за детьми в возрасте до 15 лет, страдающими заболеваниями вследствие радиационного воздействия на родителей – на все время болезни;

- за ребенком старше 15 лет: при амбулаторном лечении – на срок до 3 дней, по решению врачебной комиссии – до 7 дней по каждому случаю заболевания.

При необходимости листок нетрудоспособности по уходу за больным ребенком может выдаваться попеременно разным членам семьи.

Оштрафовано предприятие за несоблюдение требований при обращении с отходами

Прокуратура Московского района совместно с сотрудниками ТО Управления Роспотребнадзора по Санкт-Петербургу провела проверку соблюдения требований природоохранного законодательства НП «КРЦ «Парк Авиаторов» при осуществлении деятельности по улице Заставской.

Установлено, что право пользования территории парка Авиаторов, находящейся в государственной собственности, предоставлено НП «КРЦ «Парк Авиаторов» на основании договора аренды.

В нарушение требований закона на территории парка Авиаторов расположены контейнеры для сбора и накопления коммунальных отходов вне отведенных для этого мест.

Прокуратура района в адрес организации внесла представление об устранении нарушений, а также возбудила дело об административном правонарушении по ст. 8.2 КоАП РФ (несоблюдение экологических и санитарно-эпидемиологических требований при сборе, накоплении, использовании, обезвреживании, транспортировании, размещении и ином обращении с отходами производства и потребления, веществами, разрушающими озоновый слой, или иными опасными веществами), по результатам рассмотрения которого НП «КРЦ «Парк Авиаторов» привлечено к административной ответственности в виде штрафа в размере 100 тыс. рублей.

До 21 октября в РНБ проходит выставка «В гостях у Швейка»

законотворчество

Петербуржцам сохранят пенсионные льготы

Девятнадцатого сентября Законодательное собрание Санкт-Петербурга в первом чтении приняло законопроект о сохранении льгот для граждан 55 и 60 лет, внесенный фракцией «Единая Россия».

По словам председателя Законодательного собрания, секретаря регионального отделения партии «Единая Россия» Вячеслава Макарова, законопроект направлен на сохранение мер социальной поддержки, предоставляемых гражданам, достигшим возраста 55 и 60 лет (для женщин и мужчин соответственно), за счет средств бюджета Санкт-Петербурга.

«В связи с изменением пенсионного законодательства мы должны сделать так, чтобы единственным его результатом стало существенное улучшение благосостояния пожилых людей.

Принятым в первом чтении законопроектом мы сохраняем для людей старшего поколения все льготы, которые сейчас предоставляются при выходе на пенсию. Это льготы по земельному и транспортному налогу, при оплате услуг ЖКХ, бесплатная замена газового оборудования и другие.

Наша программа действий полностью отвечает интересам горожан предпенсионного и пенсионного возраста. Мы показываем людям, что заботимся о них, что власти Санкт-Петербурга стоят на защите интересов каждого горожанина», – пояснил суть законопроекта Вячеслав Макаров.

Также на заседании петербургские депутаты приняли за основу законопроект, расширяющий льготы по взносам на капитальный ремонт для пенсионеров. С инициативой выступил руководитель фракции «Единая Россия» в Законодательном собрании Александр Тетердинко, обративший внимание на семьи, в которых вместе с пенсионерами проживают инвалиды I и II групп.

По его словам, действующий закон Санкт-Петербурга предусматривает льготы для одиноких неработающих собственников жилых помещений пенсионного возраста, либо для семей, которые состоят только из людей пенсионного возраста.

«Вместе с тем в нашем городе немало семей, в которых пенсионеры живут вместе с инвалидами, не достигшими пенсионного возраста. Право на предоставление денежной компенсации распространят на собственников жилых помещений, достигших возраста 70 или 80 лет и проживающих в составе семей, состоящих только из неработающих инвалидов I и II группы», – сказал Александр Тетердинко.

Согласно закону Санкт-Петербурга, одинокие неработающие собственники жилых помещений в возрасте старше 70 лет оплачивают только 50% взносов на капитальный ремонт. Лица старше 80 лет полностью освобождаются от взносов: их компенсируют из городского бюджета.

событие

День без выстрела на Земле

С 19 по 21 сентября в Санкт-Петербурге проходил второй Евразийский женский форум, в рамках которого на Соборной площади Петропавловской крепости состоялась акция «День без выстрела на Земле».

В акции, посвященной Международному дню мира, смогли принять участие и школьники. Среди них – мои одноклассники.

Нас, старшеклассников 594 школы, пригласила на акцию Людмила Николаевна Ермошкина, председатель Союза женщин Санкт-Петербурга, которая сотрудничает с нашей школой в течение многих лет. Благодаря Людмиле Николаевне мы участвовали во многих важных акциях, встречах, конкурсах.

Акция в честь Дня мира прошла торжественно и трогательно. Было много людей из разных уголков планеты, которые в тот день понимали друг друга без слов: главное – сохранить мир на Земле. И белые голуби, взметнувшиеся в чистое голубое небо, казалось, напомнили нам о том, как важно двигаться в одном направлении и строить добросердечные отношения между государствами.

Все мои одноклассники выражают огромную благодарность Союзу женщин Санкт-Петербурга за приглашение стать частью этого замечательного Праздника мира.

Варвара Ворокосова, 11а класс, 594 школа

благоустройство

Спортзал во дворе

Во дворе по адресу Варшавская, 120 две недели назад «выросла» тренажерная площадка.

На новой площадке установлено восемь тренажеров на разные группы мышц и скамейка-раздевалка

Не по мановению волшебной палочки – по инициативе жильцов, поддержать которую, если есть возможность, органы местного самоуправления всегда рады.

– Я об этом всегда мечтала, – говорит Татьяна Луковникова, жительница дома 120. – Вот вроде и место есть, думаю: хоть бы кому-нибудь пришла такая светлая мысль. Спасибо большое тем, кто это организовал. Причем сделали все очень быстро. Привезли тренажеры, сделали дорожку (раньше в дождь было не пройти). О том, как правильно на тренажерах заниматься, читаю в интернете – целую подборку себе сделала. Конечно, движения не хватает, а куда-то ездить – нужно время. Здесь же вышел, позанимался на свежем воздухе – и домой. Только плюсы. Думаю, заниматься спортом во дворе скоро у многих войдет в полезную привычку.

спорт

Забивака, посторонись!

Органы местного самоуправления организовали для младших звеньев 544 и 594 школ «Веселые старты».

Мегамяч отвлек внимание от Забиваки и принял весь удар на себя

Сейчас уже не вспомнить, кому первому пришла идея придумать соревнования, в которых весело состязаться и почти не обидно проиграть, и где спортивная подготовка мало что решает, а вот радость и сноровка играют первую скрипку.

Прежде чем надеть мегалыжи и примерить каноэ, команды должны были придумать название и девиз, определиться с капитаном и договориться с удачей. Со всем этим второклассники, третьеклассники и четвероклассники справились на отлично, хотя страсти кипели.

Еще бы, на футбольном поле – больше 150 человек! Но призывать к дисциплине нужды не было, потому что было интересно. Правда, когда на поле появился Забивака, без требовательного и строгого свистка учителя физкультуры не обошлось: ребятня со всех ног ринулась навстречу символу ЧМ-2018, чуть не сбив его с лап.

Спортивные этапы перемежались с творческими номерами: выступления артистов, жонглера и дрессировщика позволяли перевести дух и набраться новых впечатлений.

– Больше всего детям нравится участие, – считает Татьяна Полякова, учитель физкультуры школы 594. – Потому что соревноваться могут абсолютно все – и спортивные, и неспортивные. «Веселые старты» муниципальное образование у нас проводит не первый раз, но, надо отметить, программа не повторяется. Детям очень нравится антураж и ростовые куклы. Одним словом, весело!

на заметку

Порядок действий при обнаружении подозрительного предмета

Категорически запрещается трогать, вскрывать, передвигать или предпринимать какие-либо иные действия с обнаруженным предметом.

Не рекомендуется использовать мобильные телефоны и другие средства радиосвязи вблизи такого предмета.

Необходимо немедленно сообщить об обнаружении подозрительного предмета в полицию или иные компетентные органы.

Если вы обнаружили неизвестный предмет в подъезде своего дома:

- спросите у соседей, возможно, он принадлежит им;
- если владелец предмета не установлен, немедленно сообщите о находке в компетентные органы.

Если вы обнаружили неизвестный предмет в учреждении, организации:

- немедленно сообщите о находке администрации или охране учреждения;
- зафиксируйте время и место обнаружения предмета;
- предпримите меры к тому, чтобы люди отошли как можно дальше от подозрительного предмета и опасной зоны;
- дождитесь прибытия представителей компетентных органов, укажите место расположения подозрительного предмета, время и обстоятельства его обнаружения;
- не паникуйте и о возможной угрозе взрыва сообщите только тем, кому необходимо знать о случившемся.

Необходимо помнить, что внешний вид предмета может скрывать его настоящее назначение.

7 октября в 15.00 в библиотеке на пл.Чернышевского, 6 – лекция о японской культуре

служить отечеству готовы

История в новом формате

В сентябре в муниципальной интерактивной программе «Оружие Победы», организованной органами местного самоуправления, приняли участие ученики 544 и 489 школ.

Противотанковое ружье несли впятером

Около 30 массогабаритных макетов вооружения времен Великой Отечественной войны смогли увидеть ученики Пулковского меридиана не покидая школьных стен.

Первые встречи состоялись в мае – тогда с несколькими страницами истории оружия Победы познакомились ученики 353 и 354 школ. Мероприятие прошло на ура: еще бы, ведь подержать в руках винтовку Мосина и «порулить» пулеметом «Максим», да еще в стенах школы – так не бывает!

Атмосферу сентябрьских встреч тоже трудно передать. Огонь в глазах, лес рук и неподдельный интерес к истории.

– Какие патроны используются в винтовке Мосина?

– За сколько взрываются гранаты?

– А во Второй мировой войне русские использовали РПГ-27?

На каждый вопрос – развернутый и понятный ответ. И много, очень много фактов. Например, мальчишки и девчонки узнали, что «лимонку» придумал французский конструктор Лемон, что пистолет-пулемет Шпагина за простоту и надежность называли «папашей», что в сумке, в которой лежал противогаз, можно было хранить сухари, что в блокадном Ленинграде производился самый лучший пистолет-пулемет Великой Отечественной.

Еще был спор по поводу даты создания автомата Калашникова: 1947 или 1949? «Значит, надо уточнить», – решили школяры.

– Это не кольт! Это тульский Токарев! – поправляли друг друга, когда разрешили подержать оружие в руках.

– Если бы я знал, что тут так интересно будет, я бы на олимпиаду по истории не записывался...– сокрушался шестиклассник, которому не удалось толком рассмотреть ППШ, потому что надо было уходить.

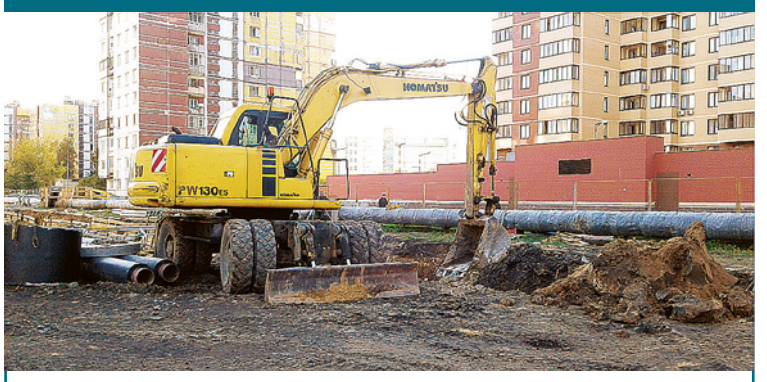
– Сегодня у нас был небольшой урок, на котором нам рассказывали о военном оружии, – поделился впечатлениями Антон Варенцов из 6б (489 школа). – Про ППШ, противотанковые ружья, винтовку Мосина, разные типы гранат, про военный мундир и как можно было определить ранги.

– Часто такие уроки истории проходят в школе?

– Первый раз, когда нашему классу показывают вот такой военный урок. И нам разрешили подойти к оружию (так не делают практически ни в одном музее!). Это очень здорово! Я считаю, в таком виде уроки по истории, конечно же, будут усваиваться лучше.

инфраструктура

«О-о, тепленькая пошла!»



На заседании коллегии администрации Московского района обсудили вопросы подготовки к отопительному сезону. В том числе проведение строительно-монтажных работ ГУП «ТЭК СПб».

В Московском районе осуществляют теплоснабжение 21 источник ГУП ТЭК: 2 квартальных котельных, 4 районных котельных и 15 групповых котельных. В рамках подготовки к отопительному сезону ГУП ТЭК выполнил на этих объектах ремонтные работы, в том числе ремонт трубопроводов, ремонт и замену оборудования (аккумуляторного и конденсатного баков, атмосферного деаэратора, котлов и насосов). В рамках планово-профилактического ремонта тепловых сетей был выполнен ремонт трубопроводов по 63 адресам и заменено 25 единиц отсекающей арматуры различных диаметров.

На трех участках тепловых сетей продолжаются строительно-монтажные работы.

В 87 квартале Московского района предполагается заменить 12 км труб центрального отопления горячего водоснабжения.

Трубы – ровесницы квартала, они были проложены без малого 40 лет назад, и оборудование, которое осуществляло бы циркуляцию горячей воды, было демонтировано. Именно поэтому жильцы квартала, открывая утром кран с горячей водой, обнаруживают холодную. Те, кто не согласен с этим мириться, вынуждены сливать остывшую за ночь воду, а счетчик продолжает наматывать кубометры.

Монтаж четвертой трубы циркуляции горячего водоснабжения позволит решить эту проблему. Работы по заказу ГУП «ТЭК СПб» выполняет подрядная организация АО «МегаМейд».

При реконструкции тепловых сетей нельзя обойтись без использования тяжелой колесной техники: экскаваторов, самосвалов и автомобильных кранов. По утверждению подрядчиков, проезд техники по внутридворовой территории является производственной необходимостью и вынужденной мерой – это вызвано большой протяженностью квартала (1 км 300 м). Подрядчики стараются свести к минимуму неудобства, связанные с выполнением большого объема, и производить работы на площади как можно меньшей, чтобы не мешать привычным маршрутам жителей квартала.

Что касается работ в части благоустройства по окончании замены труб: они должны быть выполнены качественно и в полном объеме. Реконструкция квартала предусматривает 100-процентное восстановление поврежденных газонов, дорожек и асфальтовых проездов. Результат восстановительных работ, проведенных подрядчиками, жители квартала могут увидеть по адресу 5 Предпортовый пр., 4/2, где расположен детский сад.

разминка для ума

Борьба в высшей лиге

Кирилл Анненков, *мастер ФИДЕ, руководитель клуба им.Б.Спасского*

Очередной подарок любимому району в преддверии 100-летнего юбилея преподнесли юные шахматисты клуба имени Бориса Спасского Дворца детского (юношеского) творчества.

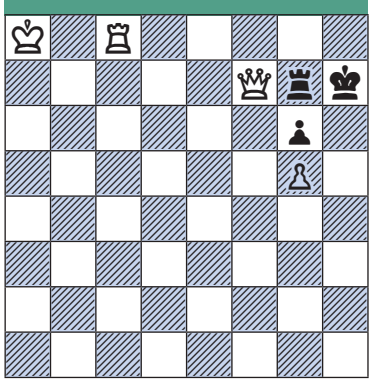
22 и 23 сентября в гостинице «Россия» прошло командное первенство Санкт-Петербурга по шахматам среди детских коллективов в трех лигах. Каждая команда состояла из 10 юношей и 2 девушек не старше 17 лет.

Небольшому клубу с Бассейной улицы в борьбе с лучшими шахматистами из спортивных школ олимпийского резерва, спортивного интерната и клубов, превосходящих наш в несколько раз, как по количеству занимающихся в них детей, так и тренеров, пришлось очень непросто.

Но ребята из ДД(Ю)Т Московского района смогли продемонстрировать полную самоотдачу, упорство и дисциплину, что привело их к заслуженным кубкам и медалям.

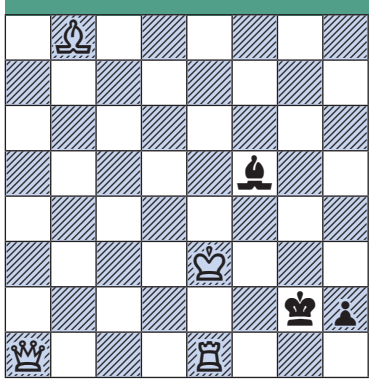
В высшей лиге первая команда шахматного клуба им. Б. Спасского завоевала серебряные медали, а в первой лиге вторая команда клуба заняла 3 место.

Задача № 265.



Ход белых. Мат в два хода.

Задача № 266.



Ход белых. Мат в два хода.

№ 265. 1. Фа2 1-0 № 266. 1. Фе5 1-0

Честь главной команды клуба защищали кандидаты в мастера спорта Дмитрий Постаногов, Михаил Павлов, Денис Пономарев, перворазрядники Дмитрий Хлопушин, Георгий Колядинцев, Артем Сорокин, Александр Есипов, Константин Ильин, Варвара Воробьева, Эвита Усарова, второразрядники Эльмир Алиев, Сергей Рыбаков, Эрик Костерин, Сергей Минеев, Екатерина Крамаренко. Педагоги команды – Кирилл Анненков и Вячеслав Рыжков.

В библиотеке на пл.Чернышевского, 6 по субботам в 14.00 – литературные чтения

прямая речь

Чучело-Мяучело, листенок и снегопух,
или В гостях у сказки с Михаилом Ясновым

В гостях у «ПМ» – поэт, переводчик и детский писатель Михаил Яснов. Даже если вы далеки от поэзии и давно выросли, вы все равно очень хорошо его знаете: Чучело-Мяучело 36 лет назад придумал Михаил Яснов, а его «чудетству» в этом году исполняется 45 .

– Как сохранить в себе ребенка?

– Этот вопрос мне задают взрослые так же часто, как дети – свой: «А сколько вам лет?» И я все время пытаюсь их обмануть: «Тысяча!» Самое смешное: малыши сомневаются.

Ко мне однажды подошел первоклассник, ткнул пальцем в живот и сказал: «Ну вы прямо как Тутанхамон!» А одна девочка, когда услышала, что мне 1000 лет, подумала и сказала: «И одна ночь!» Они научились формулировать, эти маленькие гаврики. И формулируют совсем не так, как формулировали дети лет 30-40 назад. Так я отвечаю на ваш вопрос. А как сберечь в себе ребенка – неизвестно. Все равно что спросить: а как переводить стихи? Если вам это дано и вы любите свое дело, вы будете переводить.

– Вы идете по тротуару, замечаете улитку или жука в арбузной корке – и полный восторг независимо от того, есть ли рядом с вами ребенок?

– Независимо. Но восторг, скорее всего, даже не оттого, что я вижу, а оттого, что я слышу.

– ?

– Звонит мне девочка и говорит: «Дядя Миша, смотрите, какое я слово придумала: дружунгли!» Понимаете? Другой случай: я в гостях у друзей, маленький мальчик вылезает из кроватки и спрашивает у мамы: «А где моя туфляндия?» Это же страна! Огромная страна Туфляндия. А что в этой стране происходит? И появляется такая утренняя песенка:

Проснувшись, крикнул маме я:
– Прощай, моя Пижамия!
Да здравствует Туфляндия!..
А мама мне в ответ:
– По курсу – Свитерляндия!
Шляпляндии – привет!
– Ура Большой Пальтонии!
Шарфанции – виват!..
А если вы не поняли,
То я не виноват!

Важно оттолкнуться от слова, от фразы. Но, конечно, когда ты видишь какую-нибудь улитку... У меня долгие годы жил дома мой соавтор – таксик Беримоша, с которым мы написали много книг. И он приучил меня смотреть на то, что на земле происходит.

Шел по улице бульдожка,
У него чесалась ножка.
Отвлекаться он не стал –
Ножку ушком почесал!

Вот это написано с его подачи, он обратил внимание: «Посмотри, ты видишь, что происходит?»

– Получается, у вас замечательное зрение, раз вы все замечаете?

– Замечаешь не глазами... мне смешно говорить: «Я талантливый, поэтому у меня так получается». Это чушь. Не в этом дело... Вот рождается какой-то математический человек, и ему решить огромную формулу, на которую я смотреть не могу от ужаса, – раз плюнуть. Примерно та же самая история.

– Ваше словотворчество (чучело-мяучело, слон слоняется, лягушка лягается) от детей или от Хлебникова (М.Д. Яснов первым в Ленинградском университете защищал диплом по творчеству Велимира Хлебникова – прим.ред)? Или дети в принципе футуристы?

– Дети работают с языком, это совершено точно. Каждый рано или поздно открывает для себя мир именно через язык. Поэтому очень важно детскому писателю прежде всего работать с родной речью, а не с деталями окружающей жизни. Детали уходят, язык остается.

В числе литературных наград Михаила Яснова – премия им. Мориса Ваксмахера, которую вручили Французское правительство и Посольство Франции в Москве за лучший перевод прозы Аполлинера «Гнющий чародей. Убиенный поэт», премия имени К.И.Чуковского за творческий вклад в отечественную детскую поэзию, финалист премии «Просветитель» в номинации «Гуманитарные науки» за книгу «Путешествие в Чудетство. Книга о детях, детской поэзии и детских поэтах».

Я прихожу в школу и читаю не только свои стихи, но и стихи моих любимых поэтов.

Дети нашего двора,
Вы – его хозяева,
На дворе идет игра
В конницу Чапаева.

Они ничего не понимают, а один из мальчиков меня спросил: «Дети нашего двора – это дети местных бандитов?»

Этот мир ушел. Его не вернешь. Для умненьких и взрослень-ких остаются детали. Но для общей массы этих деталей нет. Исчезли школьная Барто и школьный Михалков, исчезает школьный Маршак, а дошкольные остаются – потому что там работа в языке.

У меня как-то спросили: «Почему вы не пишете стихи про гаджеты?» Написал – пожалуйста:

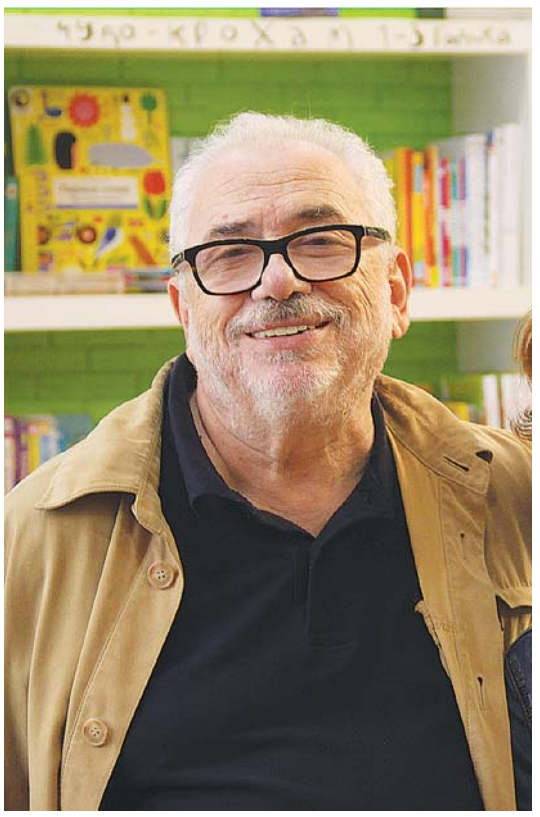
Мой папа за компьютером
Проводит круглый год.
У мамы заряжаются
Айфон, айпад, айпод.
Сестра сидит с букридером –
Все тихо, как во сне...
Пускай по скайпу бабушка
Расскажет сказку мне!

Этот стих завтра исчезнет. Но строчка – «пускай по скайпу» – останется. Потому что это – слышите? – пу-скай-по-скай-пу!

– Сколько вы уже наблюдаете за детьми?

– Я начал выступать и встречаться с детьми лет сорок назад, в начале 70-х. Я приходил тогда в школы, общался с детьми и видел, что в классе на меня смотрят три-четыре пары внимательных, заинтересованных глаз. Сейчас я прихожу в школу, и на меня в классе смотрят те же три-четыре пары глаз. Меня часто спрашивают, меняется ли детская психология. Я не психолог. По моей статистике, не меняется. Меняются детали, атрибутика жизни, но четко вижу, что за эти сорок лет новые поколения детей научаются формулировать.

Я долгие годы пишу книжку и не могу никак дописать, потому что материал приходит постоянно. Вот лечу на самолете, мимо меня бегает махонький такой карапузик и ужасно громко разговаривает с родителями. Я остановил его: «Слушай, а ты можешь говорить потише?» Он встал, посмотрел на меня внимательно и сказал: «Могу. Но эту проблему я буду решать сам».



Где можно встретить поэта Михаила Яснова? Конечно, в «Чудетстве»!

Этот книжный магазин-клуб находится в самом центре Петербурга, здесь проходят встречи писателей с детьми и их родителями, лекции и занятия литературной школы-студии «У костра» для юных авторов.

Или другой гаврик бегает по автобусу и из пальца стреляет в пассажиров. Бабушка ему: «Успокойся уже, ты всем надоел!» Остановился, посмотрел на бабушку: «У меня мировая война, а ты не господь бог, чтобы меня останавливать».

Мне трудно сказать, что он понимает в этой фразе. Но он ее формулирует.

Как-то выступал в детском саду. И один мальчик у меня спросил:

– Скажите, пожалуйста, а вы пишете стихи для больных детей?

– Нет, не пишу. Я пишу для здоровых. Но если ты не дай бог заболеешь, почитаешь мои стихи – поправишься.

– Нет, я спрашиваю про другое. Вы пишете стихи для детей, которые не выздоравливают?

Потом помолчал. И сказал:

– Мне кажется, с вашими стихами легче умирать.

Мальчику пять лет... Я понимаю, что для таких его слов могут быть самые разные причины. Но он формулирует! Сам! И поэтому наша задача – педагогически-писательская – резко усложняется.

И таких историй я вам кучу расскажу. Это как «От двух до пяти», но – наизнанку. Чуковский собирал речения детей, которые раскрывали мир. А я не могу сказать, что эти речения мир раскрывают – они его формулируют. И насколько доносят до сердца – это вопрос.

– Если бы энциклопедию детских писателей писали сами дети, что бы вам хотелось увидеть вокруг своего имени в этой книге?

– Только одно: что дети стихи любят и знают. И не обязательно мои. У нас стихи играют совершено иную роль, нежели в Европе. У нас потрясающе развито – это традиционно, ментально – семейное поэтическое воспитание. В Европе читают сказки, фольклорные потешки, но детские авторские стихи – редко и мало.

– Что дает нашим детям эта традиция?

– Воспитывается вкус, такт, мера, понятие гармонии. Как это все делается? Через стихотворение, звук, необычную игровую рифму. Ребенок, если вы с ним работаете, постепенно и достаточно быстро начинает понимать, какая разница между хорошей рифмой и плохой.

– Когда начинать воспитывать?

– Если до трех лет стихи не читали – ничего не получится. Вот родился у вас ребенок, ползает по ковру... поставьте вы стеллаж с книгами так, чтобы ползая, он мог пальчиком водить по корешкам. Эта тактильность остается на всю жизнь.

– Ваши детские стихи переведены?

– Почти нет. Наши русские детские стихи в Европе никому не нужны – другая ментальность, другие традиции. В лучшем случае – некая культурная акция: ты так много нас переводишь, ну давай мы тебя тоже переведем (книга моих детских стихов вышла во Франции).

– Стихи, в которых много словотворчества, наверное, перевести почти невозможно.

– Я считаю, что перевести можно все. Не надо переводить слово в слово – так никогда не переведешь. Надо подхватывать систему игры.

Меня дети спрашивают часто, сколько языков я знаю. И я честно говорю, что много. Действительно много. Я знаю кошачий, свинячий, заячий, поросячий, немножечко французский и много русский.

– Чего никогда не сможете простить человеку, который занимается литературным переводом?

– В работе переводчика, как и в любой другой, нельзя простить, наверное, нечестности. Нечестности по отношению к тексту. Когда строки, которые он не может понять, просто выбрасывает из текста. Это непростительно.

– Оказывался ли переводчик Яснов в ситуации, в которой был герой Олега Басилашвили в «Осеннем марафоне», когда ему приходилось редактировать перевод, где «коза кричала нечеловеческим голосом»?

– Было. Особенно в советские времена. Но нечасто.

– Чуковского перечитываете?

– Да, дневники. Это потрясающее чтение! Корней Чуковский – выдающийся писатель и единственный наш детский поэт, который остался как был, ничего не потерялось. А потому что фольклор и язык! И какие бы самовары там ни возникали, это уже никого не интересует.

– У вас есть детское стихотворение про торговцев воздушными шарами, пирожками и облаками. Оно про то, что главные вещи не покупаются, но их можно подарить?

– И про это тоже. Я очень часто не могу объяснить стихи – в них другая логика. А вообще это счастье, когда пишется вот так.

– Что для вас самое главное в стихотворении?

– Чистота звука, неожиданная рифмовка. Вообще – неожиданность.

– Главное, что мы теряем, когда становимся взрослыми.

– Мы теряем удивление. И ничего с этим не поделать.

– Но у вас же получилось его сохранить...

– Это просто потребность организма – как дышать.

беседовала
Марина Романова

Газета «Пулковский меридиан»
Учредитель: Муниципальный Совет муниципального округа Пулковский меридиан

Адрес редакции:
196070, г. Санкт-Петербург, ул. Победы, д. 8
Главный редактор: И. В. Морозов
Адрес издателя: 196070,
г. Санкт-Петербург, ул. Победы, д. 8
Тел./факс **371-92-57**
www.mo47.spb.ru/gazeta
pm.novosti@gmail.com

«Пулковский меридиан» № 8(250)
Газета зарегистрирована в Управлении Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по СПб и ЛО.
Рег. свидетельство
ПИ № ТУ 78-00410 от 22.09.09 г.

Тираж 21000.
Подписано в печать 29.09.18 г.
Время подписания в печать:
установленное по графику — 12.00,
фактическое — 12.00.
Дата выхода — 30.09.18 г.

Газета распространяется бесплатно.
Отпечатано в типографии
ООО «Типографский комплекс "Девиз"»
195027, Санкт-Петербург, ул. Якорная, д. 10, корпус 2, литер А, помещение 44
Заказ № ТД - 5591